

### Días feriados

El calendario de días feriados de WM es el siguiente: Si el día de recolección en su zona cae en un día feriado o después de este, la recolección se retrasará un día de esa semana solamente.

**Día de Año Nuevo | Día de los Caídos | Día de la Independencia | Día del Trabajo | Día de Acción de Gracias | Día de Navidad**

### ¡NUEVOS SERVICIOS!

#### Recolección de pilas de uso doméstico y teléfonos celulares

Las pilas de uso doméstico y los teléfonos móviles deben estar en una bolsa de plástico transparente sellada colocada **encima** del carrito de reciclaje dispuesto para la recolección semanal. Está prohibido depositar pilas de uso doméstico y teléfonos móviles desechados dentro del carrito de reciclaje.

#### Exceso de desechos en el carrito

WM brindará la recolección extra de basura, materiales reciclables y desechos orgánicos que no quepan en el carrito correspondiente (basura, reciclaje u orgánicos). La recolección extra de basura, materiales reciclables y orgánicos que no quepan en el carrito requiere que los materiales en exceso se metan en bolsas y se coloquen en la acera junto al carrito de basura, de reciclaje o de desechos orgánicos correspondiente, según sea apropiado por el contenido de la bolsa, para avisar al conductor.

Esta recolección de exceso de material se brinda hasta tres (3) veces por año calendario por vivienda unifamiliar y durante dos semanas del 26 de diciembre al 9 de enero de cada año calendario. Excepto cuando un cliente participe en la recolección del exceso de material embolsado que se mencionó antes, no se recolectará la basura, los materiales reciclables ni los desechos orgánicos colocados fuera del carrito.

#### Servicio de valet

WM ofrece a los clientes discapacitados y elegibles el servicio de valet para la recolección de desechos sin cargo adicional. Los conductores colaborarán llevando los carritos a la acera para el servicio de recolección y devolverán los carritos al lugar designado mutuamente. Si una persona no discapacitada reside con el cliente discapacitado, el cliente no calificará para el servicio gratuito de valet. Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente de WM para conocer más detalles y averiguar si es elegible para suscribirse. Los clientes que no son elegibles pueden solicitar el servicio de recolección en el patio trasero sujeto a una tarifa adicional.

#### Eventos comunitarios

WM ofrecerá los siguientes eventos comunitarios gratuitos en colaboración con la ciudad:

- Dos eventos anuales de limpieza comunitaria y destrucción de documentos
- Eventos de distribución gratuita de abono y mantillo (primavera, verano y otoño)

Visite el sitio web de la Ciudad de Corona, las plataformas de redes sociales, los mensajes publicados de WM y el sitio web local de WM <https://home.wm.com/corona> para conocer las fechas y los lugares.

### Desechos orgánicos | Reciclaje | Basura

Materiales correctos - Contenedor correcto - Sepa qué contenedor utilizar

#### Qué va en el contenedor de desechos orgánicos:



Desechos de alimentos



Desechos de jardín



Productos agrícolas



Carne, pescado y aves



Lácteos



Pan, pasta, arroz, cereales, posos de café



**No incluya:**  
Bolsas ni películas de plástico  
Platos ni cubiertos  
Envases plásticos  
Recipientes de espuma  
Desechos peligrosos  
Mantecas, aceites ni grasas

Coloque los desechos orgánicos directamente en el carrito de desechos orgánicos - **Para reducir el mal olor, coloque los residuos de alimentos en una bolsa de papel.**

#### Qué va en el contenedor de reciclaje:



Botellas y recipientes de plástico



Latas de alimentos y bebidas



Botellas y recipientes de vidrio



Papel



Cartones y cartulinas aplanadas



**No incluya:**  
Alimentos ni líquidos  
Bolsas de plástico  
Recipientes de espuma  
Ropa, muebles ni alfombras  
Pilas  
Electrónicos  
Desechos peligrosos  
Desechos de jardín

Coloque los materiales reciclables directamente en el carrito de reciclaje - **No coloque en bolsas los materiales reciclables.**

#### Qué va en el contenedor de basura:



Vasos y recipientes de espuma



Mangueras para jardín



Platos y ollas de cerámica rotos



Envoltorios de dulces, golosinas y alimentos



Bolsas y películas de plástico



Pañales desechables



Excremento de mascotas



Ropa y textiles



**No incluya:**  
Desechos de alimentos  
Materiales reciclables  
Desechos peligrosos  
Electrónicos  
Pilas, llantas ni pintura  
Materiales inflamables



800 South Temescal Street  
Corona, CA 92879

**Información importante**  
Sobre los cambios en sus servicios de recolección de desechos y reciclaje



## Ciudad de Corona

Guía de servicios de recolección de desechos y reciclaje residenciales

To review this information in Spanish, visit <https://home.wm.com/corona>.  
Para ver esta información en español, visite <https://home.wm.com/corona>.



## Estimado residente de Corona,

WM tiene el privilegio de brindar a la Ciudad de Corona servicios confiables de recolección de basura, reciclaje, y desechos orgánicos. Desde el 1 de enero de 2024, WM ha tenido el honor de brindar a la Ciudad de Corona servicios confiables de recolección de desechos y reciclaje, así como ofertas de servicios nuevos y mejorados. Esta Guía de servicios de recolección de desechos y reciclaje residenciales incluye información relacionada con la transición de sus nuevos servicios residenciales de recolección de desechos y reciclaje, incluyendo la recolección de desechos orgánicos para los clientes residenciales de Corona con el fin de garantizar que la ciudad cumpla con la Ley del Senado 1383 (SB 1383).

### SB 1383: Nueva recolección de desechos orgánicos obligatoria en todo el estado

La Ley SB 1383 fue promulgada para desviar más desechos de alimentos y recortes de jardín de nuestros vertederos y reducir aún más las emisiones de gases de efecto invernadero a la vez de frenar el cambio climático. A partir del 1 de enero de 2022, todos los negocios, complejos de viviendas multifamiliares y residencias de California estarán obligados a separar los desechos orgánicos de la basura y a suscribirse a un programa de recolección de desechos orgánicos.

Los desechos orgánicos consisten en restos de comida, papel con residuos de alimentos apto para compostado y desechos del jardín. Para obtener más información, visite el sitio web de CalRecycle en [www.calrecycle.ca.gov/organics/slcp/](http://www.calrecycle.ca.gov/organics/slcp/).

### ¿Se cambiará mi carrito?

Una sección de la Ley SB 1383 requiere que los carritos de desechos tengan un color uniforme en todo el estado. Estos nuevos carritos tendrán un cuerpo gris oscuro con una tapa negra para la basura, una tapa azul para el reciclaje y una tapa verde para los desechos orgánicos. Su carrito actual será reemplazado por otro carrito que cumpla la normativa cuando se rompa y/o necesite reparación. Todos los carritos recién solicitados cumplirán con este nuevo requisito de color. La normativa estatal exige que todos los carritos cumplan con los requisitos de color para enero de 2036, lo que da a la Ciudad de Corona tiempo suficiente para actualizar todos los carritos.

### ¿Puedo seleccionar carritos más pequeños?

Sí, hay carritos de 35 y 64 galones disponibles a solicitud. Para solicitar un carrito más pequeño, comuníquese con el Centro de Atención al Cliente de WM. El trámite para el intercambio puede demorar hasta una semana.

### ¿Qué impacto tiene esto en mis tarifas?

A partir del 1 de enero de 2024, su nueva tarifa residencial para el servicio estándar de tres carritos se ajustó a \$28.78\* al mes. Existe una tarifa residencial en función de los ingresos familiares para quienes califiquen. La nueva tarifa residencial incluye los programas descritos en esta Guía de servicios de recolección de desechos y reciclaje residenciales, y la recolección de desechos orgánicos (desechos de alimentos desechos y de jardín) acorde con las disposiciones de la Ley SB 1383.

\* Esta cantidad refleja la tarifa actual para el sistema de recolección de tres (3) carritos y está sujeta a un aumento anual en julio de cada año o alrededor de ese mes.

### ¿Debo seguir pagando mi factura a la ciudad?

A partir del 1 de julio de 2024, WM facturará directamente a los residentes de Corona los servicios de recolección de basura, reciclaje y orgánicos. Usted ya no verá cargos por los servicios de recolección de basura, reciclaje u orgánicos en su factura de servicios públicos de la Ciudad de Corona. WM será su único punto de contacto tanto para la atención al cliente como para la facturación, lo que hará las cosas más sencillas y convenientes para usted. Como parte de la transición, los residentes recibirán el

último cargo por servicios de recolección de desechos por los servicios prestados hasta el 30 de junio de 2024, en su factura de servicios públicos enviada por correo en julio o agosto de 2024.

Las tarifas de recolección de desechos prepagadas que se cobraron cuando se estableció la cuenta se aplicarán a sus cargos por servicio de recolección de desechos de junio, y cualquier saldo restante no cubierto por ese crédito se incluirá en su factura de servicios públicos de julio o agosto.

A partir de julio, recibirá la primera factura de WM por los cargos del servicio de recolección de desechos correspondiente al mes de julio. A partir de este momento, puede esperar recibir una factura por los servicios de recolección de desechos, reciclaje y orgánicos al comenzar cada mes. Los clientes actuales de la Ciudad de Corona no tendrán que comunicarse con WM para configurar una cuenta; esto se hará de forma automática y sin que se aplique ninguna tarifa de configuración/activación.

Para su comodidad, puede pagar su factura en línea, configurar la facturación electrónica o activar el pago automático inscribiéndose en línea en [www.wm.com/myaccount](http://www.wm.com/myaccount) o por teléfono una vez que reciba su primera factura de WM.

Después de agosto, los servicios de recolección de desechos hasta el 30 de junio de 2024 ya no aparecerán en su factura de servicios de la ciudad.

A partir de julio, la ciudad ya no tendrá acceso a los cargos por el servicio de recolección de desechos. Tiene que comunicarse directamente con WM si tiene alguna pregunta o solicita algún servicio, poniéndose en contacto con el Centro de Atención al Cliente de WM o en línea en [www.wm.com/myaccount](http://www.wm.com/myaccount).

### Monitoreo y cumplimiento de los carritos según la Ley SB 1383

La Ley SB 1383 requiere que los transportistas de desechos implementen un programa de cumplimiento que monitoree los carritos de desechos orgánicos y de reciclaje para detectar contaminación. Este programa ayudará a reducir los contaminantes, a mantener limpios los flujos de desechos orgánicos y de reciclaje y a garantizar que el material orgánico recolectado pueda procesarse y convertirse en abono.

### ¿Qué es la contaminación?

La contaminación se produce cuando se coloca el material equivocado en el carrito equivocado. Los contaminantes pueden dañar el equipo de procesamiento, perjudicar a los empleados y convertir otros materiales reciclables y orgánicos en basura. Coloque solamente los materiales aceptados en sus carritos de reciclaje y de productos orgánicos para que puedan convertirse en nuevos productos.

El monitoreo de la contaminación se realizará utilizando la tecnología Smart Truck® de WM. La tecnología Smart Truck® de WM ayudará a cumplir con los requisitos de la Ley SB 1383 al poder fotografiar y registrar los desechos en el carrito al mismo tiempo que se recolectan. Si el sistema Smart Truck detecta algún problema con sus carritos debido a la contaminación o sobrecarga, ocurrirá la siguiente acción en un período de doce (12) meses consecutivos:

#### Primer y segundo evento

- Un carrito contaminado recibirá servicio, y un carrito sobrecargado recibirá servicio a menos que no se pueda brindar el servicio de manera segura; si esto ocurre, se etiquetará el carrito con exceso de desechos.
- Se enviará una carta de notificación al cliente en la que se indicará que en eventos subsiguientes se les podrá cobrar un cargo por contaminación y/o una tarifa por excedente por el tercer evento y subsiguientes. Si el método de comunicación preferido del cliente es el correo electrónico, la notificación se enviará a su dirección de correo electrónico registrada.

- La notificación por carta o correo electrónico contendrá documentación fotográfica del carrito contaminado y/o sobrecargado.

#### Tercer evento y subsiguientes

- Se dará servicio a un carrito contaminado. Se dará servicio a un carrito sobrecargado a menos que no se pueda brindar el servicio de manera segura; si esto ocurre se etiquetará el carrito con exceso de desechos.

- La notificación por carta o correo electrónico contendrá documentación fotográfica del carrito contaminado y/o sobrecargado.

- Se aplicará un recargo contaminación y/o tarifa por carrito sobrecargado.

Si tiene alguna pregunta o duda sobre en qué carrito colocar debidamente un material u objeto específico para su recolección, visite <https://home.wm.com/corona>.

### INFORMACIÓN SOBRE EL SERVICIO

**Recolección semanal:** Servicios de recolección de basura, reciclaje y desechos orgánicos Los residentes deben separar en el origen la basura, el material para reciclaje y los desechos orgánicos (comida y desechos de jardín).

#### Colocación correcta del carrito

Recuerde colocar los carritos a una distancia mínima de un pie entre sí y de obstáculos (árboles, vehículos, buzones, etc.) para permitir que el brazo automático los pueda levantar y vaciar.

Coloque las ruedas del carrito en dirección hacia su casa.

- Coloque toda la basura, los materiales reciclables y los desechos orgánicos en los contenedores apropiados y asegúrese de que la tapa del carrito esté cerrada.
- Exceso de desechos en el carrito. La recolección extra de basura, materiales reciclables y orgánicos que no quepan en el carrito requiere que los materiales en exceso se metan en bolsas y se coloquen en la acera junto al carrito de basura, de reciclaje o de desechos orgánicos correspondiente, según sea apropiado por el contenido de la bolsa, para avisar al conductor. Esta recolección de exceso de material se brinda hasta tres (3) veces por año calendario por vivienda unifamiliar y durante dos semanas del 26 de diciembre al 9 de enero de cada año calendario (independientemente del programa de recolección de artículos voluminosos).
- Excepto cuando un cliente participe en la recolección del exceso de material embolsado que se mencionó antes, no se recolectará la basura, los materiales reciclables ni los desechos orgánicos fuera del carrito.
- Coloque sus carritos en el bordillo de la acera la noche anterior o no más tarde de las 6:00 a.m. del día de recolección.

#### Carritos adicionales o de reemplazo

Los residentes pueden obtener carrito(s) adicional(es) de basura, reciclaje y/o desechos orgánicos por una tarifa nominal. Si el carrito de la basura, el reciclaje o los desechos orgánicos de un residente se agrieta o se rompe, puede ser elegible para un reemplazo gratuito. Para solicitar carritos adicionales o solicitar la sustitución de un carrito, comuníquese con WM o visite [www.wm.com/myaccount](http://www.wm.com/myaccount).

#### Recolección MEJORADA de desechos voluminosos y desechos electrónicos

Los residentes con servicio de carritos individuales en la acera pueden solicitar la recolección gratuita de artículos voluminosos del hogar tres (3) veces en un año calendario. Hay disponibles recolecciones adicionales de artículos voluminosos sujetas a una tarifa nominal. Solicite el servicio al menos dos (2) días hábiles antes de su día habitual de recolección, ya sea en línea en [www.wm.com/myaccount](http://www.wm.com/myaccount) o comunicándose con el Centro de Atención al Cliente de WM. Si no se programa dos (2) días hábiles antes de su día habitual de recolección, dicha recolección se realizará en su próximo día de recolección.

#### Directrices:

- Los residentes pueden depositar hasta seis (6) objetos voluminosos por recolección, hasta cinco (5) artículos de desechos electrónicos por recolección y hasta quince (15) artículos de desechos universales\* por recolección en la acera por solicitud de recolección de artículos voluminosos.
- Al solicitar la recolección de artículos voluminosos, los residentes tienen que indicar qué artículos se incluirán para su recolección.

- Entre los artículos voluminosos se incluyen sofás, colchones, lavadoras, secadoras, refrigeradores y desechos electrónicos. Los colchones deben estar envueltos en plástico o con una funda de colchón.

- Los artículos deben colocarse en la acera y se recogerán el día de recolección habitual.

- Los siguientes artículos no se aceptarán como artículos voluminosos: carrocerías de vehículos, desechos de construcción y demolición, llantas, desechos peligrosos , ni ningún otro artículo grande que no pueda ser manipulado por dos personas.

\* Los desechos universales consisten en tubos fluorescentes, teléfonos móviles y pilas domésticas (SOLAMENTE alcalinas, de níquel, de plata y de mercurio).

Para obtener un listado completo de artículos voluminosos aceptables, visite: <https://home.wm.com/corona>.

#### Recolección de aceite de motor usado

WM ofrece la recolección gratuita de aceite de motor usado generado por uso residencial (hasta dos galones por semana). Todo el aceite de motor usado debe colocarse en un contenedor con tapa de rosca para evitar derrames y para su fácil recolección. Programe el servicio en línea en [www.wm.com/myaccount](http://www.wm.com/myaccount) o comuníquese con el Centro de Atención al Cliente de WM con un mínimo de dos (2) días hábiles de antelación a su día de recolección habitual para solicitar este servicio. Coloque los materiales en la acera junto a los carritos de basura el día de la recolección.

#### Desechos domésticos peligrosos (HHW)

Los productos HHW son aquellos productos etiquetados como: tóxicos, venenosos, combustibles, corrosivos, inflamables o irritantes. Entre los ejemplos se incluyen: pinturas (a base de látex y aceite), pesticidas, productos químicos para piscinas, pilas, disolventes y artículos explosivos. WM no recogerá HHW sólidos ni líquidos. Póngase en contacto con el Departamento de Gestión de Desechos del Condado de Riverside llamando al (800) 304-2226 o al (951) 486-3200 o visite [www.rcwaste.org/hhw](http://www.rcwaste.org/hhw) para conocer sobre sus programas de HHW y centros de recolección.

#### Programa de recolección de árboles de Navidad

WM recolectará y reciclará anualmente árboles de Navidad naturales y sin decorar durante dos semanas a partir del 26 de diciembre de 9 de enero, sin costo adicional. Después de este período, los árboles se recogerán como artículos voluminosos. Las recolecciones se realizarán en su día de servicio habitual.

- Los árboles de navidad deben ser retirados de los pedestales.

- Los árboles con longitudes mayores de seis (6) pies deberán ser cortados en trozos.

- Los árboles deben estar libres de adornos, luces, guirnaldas, oropel, flocado (nieve artificial) u otras decoraciones.

- Los árboles con flocado no podrán ser reciclados y serán recolectados por el camión de la basura.

#### Servicio de recolección de contenedores - Viviendas unifamiliares

Las viviendas unifamiliares pueden solicitar los servicios de recolección de desechos sólidos en contenedores. Estos servicios se cobrarán con las mismas tarifas aplicables a locales comerciales y complejos habitacionales multifamiliares. Adicionalmente, WM ofrecerá un carrito de reciclaje y un carrito de desechos orgánicos a las viviendas unifamiliares que soliciten servicios de recolección de desechos sólidos para garantizar el cumplimiento de la Ley SB 1383.

#### Servicio de contenedor temporal y contenedores rodantes (Roll-Off)

Hay disponibles contenedores grandes para eliminar desechos de remodelaciones en su vivienda, jardinería paisajista, techos u otros proyectos domésticos grandes. Para conocer las tarifas y cualquier otra información, comuníquese con WM o visite [www.wm.com/myaccount](http://www.wm.com/myaccount).